

Käfer

Digitales Haushalts-Thermometer

Digital Household Thermometer

Thermomètre de ménage digital

Digitale Huishoudthermometer



SERVICE:



Mingle Instrument GmbH Europe

Schmelzerstr. 30 - 47877 Willich

Tel.: 00800/12812812

Service@mingle-europe.de

www.mingle-europe.de

Model No.: E546A

Inhalt/Content/Contenu/Inhoud

[DE]

Eigenschaften	1
Achtung!	1
1. Einsatz	1
2. Reinigung	2
3. Batteriewechsel	2
4. Technische Daten	3
5. Allgemeine Warnhinweise	3
6. Entsorgung	3
7. Kennzeichnung	4
8. Kundendienst	4

[GB]

Main Features	5
Attention!	5
1. Use	5
2. Cleaning	6
3. Technical Data	6
4. Battery replacement	6
5. General Warnings	7
6. Disposal	7
7. Marking	7
8. Service	8

[FR]

Caractéristiques principales	9
Attention !	9
1. Utilisation	9
2. Nettoyage	10
3. Données techniques	10
4. Remplacement des piles	10
5. Avertissements d'ordre général	11
6. Mise au rebut de l'appareil	11
7. Marquage	12
8. Service	12

[NL]

Belangrijke functies	13
Attention !	13
1. Gebruik	13
2. Reiniging	14
3. Technische gegevens	14
4. Batterijen vervangen	14
5. Algemene waarschuwingen	15
6. Afvalverwijdering	15
7. Markering	16
8. Klantenservice	16

Bedienungsanleitung Digitales Haushalts- Thermometer

Modell E546A
Artikelnummer 7-3008

Verehrte Kundin, verehrter Kunde,
wir gratulieren Ihnen zum Kauf
unseres digitalen Käfer Haushalts-
Thermometers.

**Bevor Sie dieses Produkt in
Gebrauch nehmen, lesen Sie
bitte diese Bedienungsanleitung und
vor allem die Sicherheitshinweise
sorgfältig durch. Bewahren Sie diese
Anleitung zum späteren
Nachschlagen auf. Falls sie das
Produkt weitergeben, vergessen
Sie bitte nicht, diese Anleitung an
den anderen Benutzer weiter zu
geben.**

Verwendung:

- Als Braten- oder
Fleischthermometer
- Als Thermometer für Wein, Tee
und andere kalte und warme
Getränke
- Als Thermometer für die
Herstellung von Suppen und
Saucen
- Als Thermometer zum Backen
- Als Thermometer für die
Kontrolle der optimalen
Temperatur von Babynahrung
und vielen anderen Anwendungen
mehr.

Eigenschaften:

Schnellste Reaktions- und Messzeit
innerhalb von 4-10 Sekunden.

- Haltefunktion
- Wählbar: °C/°F
- Gut lesbares LC Display mit
großen Ziffern
- 3 Jahre Garantie

▲ Bedienungsanleitung:

Entfernen Sie die Schutzkappe und
reinigen Sie den Sensor vor dem
ersten Gebrauch.

1. Einsatz:

Achtung!

- Das Thermometer darf niemals
im geschlossenen Backofen
verwendet werden!
- Reinigen Sie den Sensor nach
Gebrauch und setzen die
Schutzkappe wieder auf.

▲ Bitte beachten:

- 1.1 Drücken Sie die Taste ON/OFF um
das Thermometer einzuschalten.
Das LCD zeigt die aktuelle
Umgebungstemperatur an. Um die
Temperatur in Fahrenheit
anzuzeigen, öffnen Sie das
Batteriefach und betätigen den
Schalter °C/°F.
- 1.2 Stecken Sie den
Temperaturfühler mindestens 2 cm
tief in das Messgut. Die
Temperaturanzeige ist korrekt,
sobald das LC-Display konstant
bleibt, dies dauert zirka 4 - 10
Sekunden.
- 1.3 Mit Haltefunktion der Anzeige im
Display. Bei Ende der Messung
wird der gemessene Wert so
lange im Display gehalten, bis
der Anwender den ON/OFF
Knopf erneut betätigt.
- 1.4 Zur Temperaturmessung beim
Braten und Backen öffnen Sie den
Backofen, ziehen das
Messgut heraus und messen die
Temperatur wie oben
beschrieben. Nehmen Sie das
Thermometer wieder heraus, bevor
Sie die Speisen in den Backofen
zurückschieben.
- 1.5 Drücken Sie erneut die Taste
ON/OFF um das Thermometer
auszuschalten. Die gewählte
Maßeinheit bleibt nach dem
Ausschalten erhalten. Wenn keine
Taste gedrückt wird oder keine
Messung erfolgt, schaltet sich das
Gerät nach 15 Minuten
automatisch ab.

2. Reinigung:

Achtung: Das Thermometer
keinesfalls vollständig in Wasser
tauchen und nicht in der
Spülmaschine reinigen!
Reinigen Sie den Messfühler
nach jedem Gebrauch mit einem
feuchten Tuch und ggf. mit etwas
Spülmittel. Reinigen Sie das
Gehäuse mit einem
angefeuchteten Tuch und achten
Sie darauf, dass kein Wasser in
das Gehäuseinnere gelangt.

3. Batteriewechsel:

Bitte erneuern Sie die Batterien,
wenn die Anzeige im LC-Display

schwach wird. Beachten Sie bitte die umweltgerechte Entsorgung der Altbatterien.

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Thermometers.
- Setzen Sie 2 neue LR44 Knopfzellen ein, unter Beachtung der Polarität.
- Schließen Sie das Batteriefach.
- Nach dem Batteriewechsel wird die Temperatur in °C angezeigt.

4. Technische Daten:

- Gehäuse: ABS
- Sonde: Edelstahl 18/8 (304)
- Abmessungen: Ø30mm×208mm, Sonde 120mm
- Messbereich: (-45 °C bis 200 °C) / (-49 °F bis 392 °F)
- Messgenauigkeit:
 - ±1°C bei (-20 bis 100°C)
 - ±2°C bei (100 bis 200°C)

5. Allgemeine Warnhinweise:

▲Achtung!

Halten Sie Verpackungsfolien von Babys und Kleinkindern fern. Das Thermometer ist nicht wasserdicht und nicht für die Spülmaschine geeignet.

6. Entsorgung:

Das Gerät, seine Verpackung und die Batterien bestehen aus Wertstoffen, die dem Recyclingkreislauf zugeführt werden können. Das Recycling verringert die Menge an zu entsorgendem Restabfall und trägt dazu bei, die Umwelt zu schonen. Entsorgen Sie die Verpackung bitte bei einer Recyclingeinrichtung, die die Abfälle nach Wertstoffen trennt. Nutzen Sie hierzu bitte die örtlichen Sammelstellen für Papier, Pappe und leichte Verpackungen.

Batterie:



Beachten Sie bitte, dass dieses Gerät eine oder mehrere Batterien enthält. Batterien und Akkus sollten nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Verbrauchte Batterien und Akkumulatoren sollten an den entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden. Schonen Sie bitte unsere Umwelt, indem Sie Ihre Batterien sachgemäß entsorgen. Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe.

Gerät:



Dieses Produkt enthält Wertstoffe, die wiederverwertet werden können, um die Umwelt zu schonen. Nutzen Sie zur Entsorgung bitte die örtlichen Sammelstellen.

Verpackung:



Verpackungsmaterial kann dem Recyclingkreislauf zugeführt werden. Achten Sie bitte auf eine umweltgerechte Entsorgung.

Interseroh:



Wir nehmen am Dualen System teil. Bitte helfen Sie uns, indem Sie auf eine entsprechende Entsorgung achten.

7. Kennzeichnung:



Mit dem CE-Kennzeichen ('Communauté Européenne' = 'Europäische Union') bestätigt der Hersteller, dass das Produkt den Anforderungen der entsprechenden europäischen Richtlinien für die Produktsicherheit entspricht.

8. Kundendienst:

Bei Fragen steht die Mingle Instrument GmbH Europe gern zu Ihrer Verfügung. Sie erreichen uns telefonisch während der üblichen Bürozeiten, Montag bis Freitag von 8.00 bis 17.00 Uhr, sowie jederzeit per E-Mail.



Schmelzerstr. 30-47877 Willich
Tel.: 00800/12812812
Service@mingle-europe.de
www.mingle-europe.de

User manual Digital Household Thermometer

Model E546A
Item number 7-3008

We congratulate and thank you for purchasing our Käfer Digital Household Thermometer.

Before using this product, please read this instruction manual and especially the safety instructions carefully. Please keep this instruction manual for later reference and pass it on to another user in case of transfer of ownership.

Area of application:

- As a roast or meat thermometer
- As a thermometer for wine, tea and other cold and hot beverages
- As a thermometer for cooking of soups or sauces
- As a thermometer for baking
- As a thermometer for the control of the optimum temperature of baby food and many other applications more

Main Features:

Very fast reaction and measuring time (4-10 seconds)

- Hold function
- Selectable °C/°F
- Easy readable LC display with large digits
- 3 years warranty

▲ Operation instructions:

Remove the protection cap and clean the sensor with a damp cloth before first use.

1. Use:

Attention!

- Never use the thermometer in the closed oven!
- Clean the probe after use and put the protection cap on.

▲ Please note:

- 1.1 Press the ON/OFF key to turn the thermometer on. The LCD will display the current ambient temperature. To display the temperature in Fahrenheit, please open the battery compartment and slide the °C/°F select switch to °F.
- 1.2 Insert the probe at least 2 cm into the medium being measured. The

reading is accurate, once the LC display is consistent, which takes approx. 4 - 10 seconds.

- 1.3 With hold function of the display. At the end of the measurement the measured value is kept in the display until the user presses the ON/OFF button again.
- 1.4 For measuring by temperature during roasting and baking you open the oven, pull out the roast or the cake and measure the temperature as described above. Take the thermometer out of the food before you put it back into the oven.
- 1.5 Press the ON/OFF key again to switch off the thermometer. The selected measuring unit will remain unchanged after switching off. The thermometer will be powered off automatically if there is no operation in 15 minutes.

2. Cleaning

▲ Attention

Do not immerse the whole thermometer into water.

You can clean it with a damp cloth and a little detergent. Please make sure that no water can enter the housing.

3. Technical Data:

- Casing: Premium ABS
- Probe: Stainless steel 18/8 (304)
- Size: 219 × 20 × 22.5mm, 120mm long
- Measuring range: (-45 ~ +200°C) / (-49 °F bis 392 °F)
- Measurement accuracy:
±1°C (-20 ~ 100°C)
±2°C (100 ~ 200°C)

4. Battery replacement:

Please replace the batteries when the display becomes dim. Please note the environmentally friendly disposal of the used batteries.

- Open the battery compartment.
- Replace 2 LR44 button cell according to the polarity.
- Close the battery compartment.
- After battery replacement the temperature will be indicated in °C.

5. General Warnings:

▲ Attention!

Keep the product and the packaging foil away from children.

The thermometer is not water-proof and not dishwasher safe.

6. Disposal:

The product, its packaging, and the batteries supplied have been manufactured from valuable materials that can be recycled. Recycling reduces the amount of refuse and helps to preserve the environment.

Dispose of the packaging at a recycling point which sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging by type.

Battery:



Please take note, that this unit contains batteries. Batteries and accumulators must not be disposed of as unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection framework for the return, recycling and treatment of batteries and accumulators. Please take care of our environment and dispose your batteries accordingly. Thank you for your assistance.

Unit:



This product contains valuable parts that can be recycled to reduce the impact on the environment. Please use public municipal assembly for disposal.

Packaging:



Packaging materials can be recycled. Please dispose in an environmental safe way.

Interseroh:



We are participating in the dual system. Please help by disposing accordingly.

7. Marking:



By attaching the CE-Marking ('Communauté Européenne', what means 'European

Community') the producer confirms, that the product meets the demands of the relevant European guidelines for product safety.

8. Service:

For any questions about the product, Mingle Instrument GmbH Europe is at your service.

You can reach us by telephone during normal office hours, 8.00 am to 5.00 pm, or at any time via e-mail.



Schmelzerstr. 30-47877 Willich

Tel.: 00800/12812812

Service@mingle-europe.de

www.mingle-europe.de

Mode d'emploi Thermomètre de ménage digital

Modèle E546A
Code pièce 7-3008

Nous vous félicitons pour l'achat de notre Käfer Thermomètre de ménage digital.

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement le présent manuel d'instructions et, plus particulièrement, les consignes de sécurité. Conservez ce manuel pour référence ultérieure et transmettez-le à l'utilisateur suivant si vous cédez l'appareil.

Domaine d'utilisation:

- Comme thermomètre de viande et de rôti
- Comme thermomètre de vin, thé et autres boissons froides et chaudes
- Comme thermomètre pour faire des soupes et sauces
- Comme thermomètre pour boulanger
- Comme thermomètres pour la contrôle de la température optimale de l'alimentation de bébé et de beaucoup d'autres applications plus

Caractéristiques principales :

Temps de réaction et de mesure très vite (4 - 10 secondes)

- Fonction d'arrêt
- Indication en °C/°F
- Écran numérique avec grandes chiffres
- Garantie de 3 années

▲ Instructions de fonctionnement:

Enlevez le capuchon et nettoyez la sonde avant la première utilisation.

1. Utilisation:

Attention !

- Le thermomètre ne doit jamais être utilisé dans le four fermé!
- Nettoyez la sonde après l'utilisation et remettez le capuchon.

▲ Nota bene:

- 1.1 Appuyez le bouton ON/OFF pour mettre le thermomètre en marche. L'écran indique la température ambiante actuelle. Pour changer la température à degrés Fahrenheit, ouvrez le le compartiment de pile et appuyez le bouton °C/°F au

verso du thermomètre.

- 1.2 Insérez ou piquez la sonde du thermomètre au moins 2 cm dans l'aliment à mesurer. La température est correcte quand l'écran reste constant; ça dure environ 4 à 10 secondes.
- 1.3 Avec fonction de maintien de l'affichage. A la fin de la mesure la valeur mesurée est maintenue à l'écran jusqu'à ce que l'utilisateur appuie le bouton ON/OFF de nouveau.
- 1.4 Pour mesurer la température pendant rôtir ou boulanger, ouvrez le four, sortez l'aliment à mesurer et mesurez maintenant la température comme décrit en haut. Sortez le thermomètre avant que vous remettez le repas au four!
- 1.5 Appuyez le bouton ON/OFF encore une fois pour éteindre le thermomètre. L'unité de mesure choisie reste enregistrée. Si aucun opération est effectué, le thermomètre s'éteint automatiquement.

2. Nettoyage:

Ne plongez pas la totalité du produit dans l'eau.

Vous pouvez le laver avec un torchon humide.

3. Données techniques:

- Boîtier: plastique ABS
- Sonde: acier inoxydable 18/8 (304)
- Dimensions: 219 × 20 × 22.5mm, Sonde 120mm
- Plage de mesures: (-45 °C à ~ 200 °C) / (-49 °F ~ 392 °F)
- Précision de mesures:
 - ±1°C dans la plage 0 à 100°C
 - ±2°C dans la plage 1000 à 200°C

4. Remplacement des piles:

Veillez remplacer les piles quand l'écran devient faible. Les piles usagées doivent être mises dans les boîtes destinées. Merci de respecter notre environnement.

- Ouvrez le compartiment de pile au verso du thermomètre.
- Remplacez 2 nouvelles piles bouton LR44 en respectant la polarité.
- Fermez le compartiment de pile.
- Après le changement des piles la température est indiquée en °C.

5. Avertissements d'ordre général:

▲ Attention !

Maintenez les film et sachets plastiques de l'emballage hors de portée des bébés. Le thermomètre n'est pas étanche et ne doit pas être lavé dans le lave-vaisselle ni mis dans l'eau.

6. Mise au rebut de l'appareil:

Le produit, son emballage et les piles fournies ont été fabriqués à partir de matériaux présentant une valeur pour le recyclage. Le recyclage réduit le volume des déchets et contribue à préserver l'environnement.

Éliminez l'emballage en le confiant à une déchetterie qui trie les matériaux en fonction de leur type. Utilisez les moyens locaux de tri sélectif à votre disposition pour la collecte des papiers, des cartons et des emballages légers.

Piles:



Veillez noter que cet appareil contient deux piles. Les piles et les accumulateurs usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères non triées. Les utilisateurs de piles et d'accumulateurs doivent utiliser les moyens de collecte mis à leur disposition pour le retour, le recyclage et le traitement des piles et des accumulateurs usagés. Veillez à préserver notre environnement en éliminant les piles usagées en conséquence. Merci pour votre contribution.

Appareil:



Ce produit contient des éléments présentant une valeur pour le recyclage de façon à réduire l'impact sur l'environnement. Éliminez l'appareil en le confiant à votre déchetterie municipale.

Emballage:



Les matériaux de l'emballage peuvent être recyclés. Éliminez-les de manière respectueuse pour l'environnement.

Interseroh:



Nous contribuons activement à ce système de recyclage et de

redistribution. Aidez-nous en éliminant vos déchets en conséquence.

7. Marquage:



Par l'apposition du marquage CE (Communauté Européenne), le fabricant de l'appareil confirme que ce produit est conforme aux exigences des directives européennes. inhérentes concernant la sûreté du produit.

8. Service:

Pour toute question concernant le produit, « Mingle Instrument GmbH Europe » se tient à votre entière disposition.

Vous pouvez nous joindre par téléphone pendant les heures normales de bureau, du lundi au vendredi de 8 h 00 à 17 h 00, et à n'importe quel moment par e-mail.



Schmelzerstr. 30-47877 Willich
Tel.: 00800/12812812
Service@mingle-europe.de
www.mingle-europe.de

Bedieningshandleiding Digitale Huishoudthermometer

Model E546A
Artikel nummer 7-3008

Geachte Klant,
We feliciteren u bij de aankoop van onze Käfer digitale huishoud thermometer.

Lees deze handleiding en vooral de veiligheidsinstructies a.u.b. zorgvuldig door, voordat u dit product gebruiken gaat. Bewaar de handleiding goed voor later gebruik en geef deze aan een eventuele nieuwe eigenaar door.

Toepassingsgebieden:

- Als braad- of vleesthermometer
- Als thermometer voor wijn, thee en andere koude en warme dranken
- Als thermometer bij de bereiding van soepen en sauzen
- Als bakthermometer
- Als thermometer voor het controleren van de optimale temperatuur van babyvoeding en vele andere toepassingen

Belangrijke functies:

Snelste reactie- en meettijd van 4 - 10 seconden.

- Hold-functie
- Te selecteren in °C/°F
- Numerieke LCD display met achtergrondverlichting.
- 3 jaar garantie

▲ Gebruiksaanwijzing:

Gebruik de thermometer nooit in een gesloten oven.

1. Gebruik:

Attention !

- Verwijder de beschermkap en reinig de voeler voor het eerste gebruik met een dampende doek.
- Reinig de voeler na gebruik en zet de kap weer op.

Let op:

- 1.1 Druk op de toets ON/OFF om de thermometer in te schakelen. De LCD geeft de actuele omgevingstemperatuur aan. Om de temperatuur in Fahrenheit te

tonen opent u het batterijvak en duwt u op de schakelaar °C/°F.

- 1.2 Doop of steek de temperatuurvoeler minstens 2cm diep in het te meten product.

De temperatuur die getoond wordt, is correct vanaf het ogenblik dat de LC display constant blijft; dit duurt circa 4-10 seconden.

- 1.3 De indicator in het display zal stoppen wanneer de gemeten temperatuur bereikt is. Te resetten of een nieuwe meting te starten, druk op de "ON/OFF" knop en ga verder zoals beschreven in paragraaf 1.2.
- 1.4 Voor temperatuurmeting tijdens het frituren en bakken, open de oven, trek het meetobject, en meet de temperatuur zoals hierboven beschreven. Neem de thermometer weer, voordat u het voedsel terug in de oven duwt.
- 1.5 Druk opnieuw op de toets ON/OFF om de thermometer uit te schakelen. De gekozen schaal eenheid blijft bewaard na het uitschakelen. Wanneer op geen toets gedrukt wordt of geen meting volgt, schakelt het toestel zich na 15 minuten automatisch uit.

2. Reiniging

Niet het hele product in water onderdompelen.

U kunt het schoon met een vochtige doek en een beetje afwasmiddel.

3. Technische gegevens:

Behuizing: ABS plastic

Sonde: Roestvrij staal 18/8 (304)

Afmetingen: 219 × 20 × 22.5mm, sonde 120mm

Meetbereik: (-45 ~200 °C)/

(-49 °F ~392 °F)

Meetprecisie: ±1°C bij (0~100°C)
±2°C bij (100~200°C)

4. Batterijen vervangen:

Vervang de batterijen als het display dimmen. Gelieve goed omgaan met de gebruikte batterijen.

- Open het batterijcompartiment.
- Vervang 2 LR44 knooppellen volgens de polariteit.
- Sluit het batterijvak.
- Na het vervangen van de batterij wordt de temperatuur in °C weergegeven.

5. Algemene waarschuwingen:

Attentie!

Houd het product en de verpakkingsofolie uit de buurt van kinderen.

De thermometer is niet water-proof en niet afwasmachine bestending.

6. Afvalverwijdering:

Het product, de verpakking en de batterijen zijn vervaardigd van waardevolle materialen, die gerecycled kunnen worden. Door recycling wordt de hoeveelheid afval verminderd en het milieu beschermd. Bied de verpakking aan bij een recyclingpunt dat materialen sorteert. Maak gebruik van de plaatselijke inzamelplaatsen voor het verzamelen van papier, karton en lichtgewicht verpakking.

Batterij:



Houd er a.u.b. rekening mee dat dit product of een of meerdere batterijen bevat. Batterijen en accu's mogen niet samen met het gewone huisvuil verwijderd worden. Batterijen en accu's moeten als afval verwijderd worden via de beschikbare inzamelplaatsen voor de verwijdering en recycling van batterijen en accu's. Denk a.u.b. aan het milieu en zorg voor een milieuvriendelijke verwijdering van uw batterijen. Hartelijk dank voor uw medewerking.

Product:



Dit product bevat waardevolle onderdelen die gerecycled kunnen worden, om de uitwerking op het milieu te verminderen. Maak a.u.b. gebruik van de gemeentelijke inzamelplaatsen voor afval.

Verpakking:



Verpakkingsmaterialen kunnen gerecycled worden. Verwijder de verpakking a.u.b. op een milieuvriendelijke manier als afval.

Interseroh:



Wij doen mee aan het duale systeem voor de milieuvriendelijke verwerking van verpakkingen. Help ons a.u.b. hierbij door het afval dienovereenkomstig te verwijderen.

7. Markering:



Wij doen mee aan het duale systeem voor de milieuvriendelijke verwerking van verpakkingen. Help ons a.u.b. hierbij door het afval dienovereenkomstig te verwijderen.

8. Klantenservice:

Bij eventuele vragen over het product staat Mingle Instrument GmbH Europe u graag ter beschikking.

Wij zijn telefonisch bereikbaar gedurende de normale kantooruren, van 8.00 tot 17.00, of op elk moment via e-mail.



Schmelzerstr. 30-47877 Willich
Tel.: 00800/12812812
Service@mingle-europe.de
www.mingle-europe.de